



**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**

Distr.: General  
22 October 2008  
Russian  
Original: English

**Генеральная Ассамблея**  
**Шестьдесят третья сессия**  
Пункты 13, 18, 47, 53, 64 и 79 повестки дня

**Совет Безопасности**  
**Шестьдесят третий год**

**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития**

**Положение на оккупированных территориях Азербайджана**

**Вопросы макроэкономической политики**

**Искоренение нищеты и другие вопросы развития**

**Поощрение и защита прав человека**

**Верховенство права на национальном и международном уровнях**

**Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 20 октября 2008 года на имя Генерального секретаря**

По указаниям моего правительства имею честь настоящим препроводить заключительное заявление и рекомендации девятого совещания Комитета парламентского сотрудничества Европейский союз-Азербайджан (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 13, 18, 47, 53, 64 и 79 повестки дня нынешней сессии и документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* **Агшин Мехдиев**  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Азербайджана при Организации Объединенных Наций от  
20 октября 2008 года на имя Генерального секретаря**

**Комитет парламентского сотрудничества Европейский  
союз-Азербайджан**

**Девятое совещание, 6–7 октября 2008 года, Брюссель**

**Заключительное заявление и рекомендации в соответствии со статьей 89  
Соглашения о партнерстве и сотрудничестве**

Под сопредседательством г-жи Мари-Анн Ислер Бегин («Зеленые»/Европейский свободный альянс, Франция) и г-на Валеха Алескерова, заместителя председателя Милли Меджлиса, в Брюсселе 6–7 октября 2008 года было проведено девятое совещание Комитета парламентского сотрудничества ЕС-Азербайджан. Члены Комитета обменялись мнениями с заместителем министра экономического развития г-жой Севиндж Хасановой и послом и заместителем министра иностранных дел Его превосходительством Махмудом Мамедом-Кулиевым, представляющими правительство Азербайджанской Республики, г-жой Наташей Батлер, представляющей Францию, председательствующую в Европейском союзе, и г-ном Джузеппе Бузини, представляющим Европейскую комиссию.

*Комитет парламентского сотрудничества*

**Состояние отношений между Европейским союзом и Азербайджаном**

1. вновь заявляет о своей твердой убежденности в том, что народ Азербайджана имеет общую судьбу с другими народами Европы и что более тесные отношения между Азербайджанской Республикой и Европейским союзом, в том числе дальнейшее взаимное преумножение ценностей, отвечают общим интересам обоих партнеров, что требует принятия, реализации и поощрения разделяемых обеими сторонами ценностей демократии и уважения к правам человека во всей Европе; в этой связи призывает обе стороны принять все необходимые меры по согласованию законодательства в целях создания необходимых условий для будущего партнерства и сотрудничества между Азербайджанской Республикой и Европейским союзом и их расширения;

2. подчеркивает основополагающее значение своевременного и полного осуществления Плана действий по линии европейской политики соседства, принятого совместно ЕС и Азербайджаном в ноябре 2006 года;

3. отмечает, что сближение Азербайджана и двух других южнокавказских стран с ЕС должно иметь своей целью поощрение стабильности и процветания среди демократических государств этого региона;

4. принимает к сведению резолюцию 1614 о функционировании демократических институтов в Азербайджане, принятую Парламентской ассамблеей Совета Европы 24 июня 2008 года, и настоятельно призывает власти Азербайджана уделить внимание всем вопросам, затронутым в этом документе;

5. выражает свою обеспокоенность последними событиями в регионе Южного Кавказа, особенно в Грузии, подчеркивает взаимосвязанность ряда

проблем в этом регионе и необходимость поиска решения в виде пакта стабильности с участием основных внешних действующих лиц, подчеркивает необходимость укрепления сотрудничества с соседними странами Черноморского региона; подчеркивает свою обеспокоенность продолжающимся существованием региональных конфликтов на Южном Кавказе, вновь заявляет о своей поддержке территориальной целостности, независимости и суверенитета Армении, Азербайджана и Грузии и призывает активизировать усилия по достижению мирного урегулирования этих региональных конфликтов с учетом данных принципов;

6. особо отмечает ключевое географическое положение и стратегическое значение Азербайджана, который представляет собой мост между Европой и Азией, и в этой связи подчеркивает важность развития транскаспийских связей с центральноазиатскими странами; приветствует активное содействие Азербайджана в проведении Европейской комиссией технико-экономического обоснования в связи с проектом транскаспийского-черноморского энергетического коридора на основе Бакинской инициативы, что позволяет внести существенный вклад в реализацию стратегических проектов строительства нефте- и газопроводов, включая газопровод «Набукко» и другие стратегические трубопроводы, связующие каспийский регион и Центральную Азию с Европой;

7. сознавая, что тесное партнерство с ЕС в области образования, науки, исследований и профессиональной подготовки трудно осуществить без поощрения контактов между людьми, настоятельно призывает как Европейскую комиссию, так и правительство Азербайджана как можно скорее организовать диалог между ЕС и Азербайджаном по вопросу о визах согласно соответствующему положению Плана действий по линии европейской политики соседства;

8. приветствует открытие представительства делегации Европейской комиссии в Баку в феврале 2008 года, что уже позволило повысить эффективность и укрепить координацию партнерства между Европейским союзом и Азербайджаном, принимает к сведению то обстоятельство, что делегация будет укомплектована штатом к концу 2008 года;

9. приветствует тот факт, что Азербайджан был признан первым реформатором 2007/08 года в деле проведения реформ по регулированию предпринимательской деятельности и одной из ведущих стран с экономикой, благоприятствующей инвестициям, в совместном докладе Всемирного банка и Международной финансовой корпорации под названием «Предпринимательская деятельность в 2009 году», отмечает также усилия, прилагаемые правительством Азербайджана в социальном секторе, особенно в деле сокращения масштабов нищеты, и призывает правительства и далее прилагать усилия в этом направлении;

10. принимает к сведению утверждение 15 сентября 2008 года правительством Азербайджана государственной программы борьбы с нищетой, которая предусматривает проведение глубоких социальных преобразований, решение проблемы безработицы и установление минимальной заработной платы;

### **Уважение к правам человека и верховенство права**

11. призывает власти Азербайджана в полной мере выполнить свое четкое обязательство по соблюдению прав человека и основных свобод, включая право на свободное выражение мнений и свободу средств массовой информации; приветствует принятие парламентом Азербайджана в мае 2008 года поправок к закону о свободе собраний, что было одним из источников обеспокоенности, как это явствует из положений Плана действий по линии европейской политики соседства, Соглашения о партнерстве и сотрудничестве и соответствующих обязательств, принятых страной при вступлении в ОБСЕ и Совет Европы;

12. ожидает эффективного осуществления совместной программы Европейской комиссии и Совета Европы, касающейся реформы пенитенциарной системы в Азербайджане; отмечает принятие парламентом Азербайджанской Республики законодательного акта об изменениях и добавлениях к Кодексу исполнения наказаний и Уголовно-процессуальному кодексу; принимает к сведению усилия, прилагаемые Азербайджаном по осуществлению реформы пенитенциарной системы, в частности по улучшению условий содержания в тюрьмах на основе проведения ремонтных работ и подготовки сотрудников тюремной администрации и персонала; призывает власти продолжать и активизировать меры по улучшению условий узников совести и заключенных, отбывающих длительные сроки наказания или пожизненный срок заключения;

13. призывает правительство Азербайджана продолжать тщательно расследовать заявления о случаях пыток и жестокого обращения с заключенными со стороны представителей правоохранительных органов Азербайджана во время предварительного содержания под стражей в целях применения санкций в отношении лиц, виновных в совершении таких актов насилия;

14. признавая терпимость, традиционно свойственную азербайджанскому обществу, призывает власти Азербайджана усовершенствовать законодательную и институциональную базу по обеспечению защиты национальных меньшинств;

15. настоятельно призывает власти Азербайджана обеспечить надлежащее расследование случаев насилия и угроз применения насилия в отношении журналистов и наказание виновных в соответствии с законом; призывает должностные лица Азербайджана воздерживаться от возбуждения в отношении журналистов исков в связи с клеветой в целях соблюдения свободы средств массовой информации в стране;

16. отмечая усилия, которые прилагались для усовершенствования отбора и подготовки судей, и отмечая существенное повышение заработной платы, считает необходимым принять дополнительные конкретные меры для обеспечения реального продолжения реформы судебной системы;

17. обращает внимание властей Азербайджана на сообщения об уголовных преследованиях по сомнительным мотивам и несоразмерных наказаниях; призывает исполнительную власть воздерживаться от вмешательства в работу судей, гарантируя тем самым их независимость и профессионализм;

### **Конфликт в Нагорно-Карабахском регионе Азербайджанской Республики и вокруг него**

18. призывает активизировать усилия Минской группы ОБСЕ и всего международного сообщества по урегулированию этого конфликта на основе полного уважения суверенитета, территориальной целостности и нерушимости международно признанных границ Азербайджанской Республики и прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам;

19. выражает сожаление по поводу того, что усилиям по сближению трех стран региона мешают сохраняющиеся вооруженные конфликты, вызванные территориальными притязаниями и сепаратизмом; принимает к сведению заявления о том, что зоны конфликтов часто используются в качестве мест, в которых процветают организованная преступность, отмывание денег, незаконный оборот наркотиков и контрабанда оружия;

20. приветствует укрепление сотрудничества и применение единого подхода в усилиях Европейского союза и Соединенных Штатов по мирному разрешению неурегулированных конфликтов на Южном Кавказе, что позволит обеспечить территориальную целостность этих государств в рамках их международно признанных границ;

21. подчеркивает свою обеспокоенность в связи с сохранением региональных конфликтов на Южном Кавказе; приветствует также поддержку территориальной целостности, независимости и суверенитета Армении, Азербайджана и Грузии и усилия, направленные на мирное урегулирование этих конфликтов, с учетом этих и других соответствующих принципов международного права, изложенных в Бухарестском заявлении, принятом на Встрече на высшем уровне главами государств и правительств, участвовавшими в совещании Североатлантического совета в Бухаресте 3 апреля 2008 года;

22. принимает к сведению резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о положении на оккупированных территориях Азербайджана от 14 марта 2008 года, в которой Ассамблея выразила серьезную озабоченность тем, что вооруженный конфликт в Нагорно-Карабахском регионе Азербайджанской Республики и вокруг него продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности, вновь подтвердила территориальную целостность Азербайджана, заявила о поддержке его международно признанных границ и потребовала немедленного вывода армянских сил с оккупированных территорий;

23. выражает сожаление по поводу того, что сотни тысяч внутренне перемещенных лиц с оккупированных территорий Азербайджана, жертвы этнической чистки начала 1990-х годов, по-прежнему лишены своих прав на безопасное и достойное возвращение в свои дома; призывает в этой связи к выводу армянских сил со всех оккупированных территорий Азербайджана, включая Нагорный Карабах, и возвращению перемещенного населения в свои дома;

24. подчеркивает, что примирение между народами Армении и Азербайджана имеет огромное значение для стабильности и процветания в регионе Южного Кавказа; призывает их к конструктивному и способному принести выгоду всем сотрудничеству на основе доброй воли, современного мышления и тех возможностей, которые открывает европейская политика соседства;

25. призывает все институты ЕС и власти Азербайджана удвоить свои усилия и активизировать сотрудничество в целях обеспечения большего вклада ЕС в достижение устойчивого урегулирования этого конфликта;

**Региональное и международное сотрудничество**

26. выражает свою обеспокоенность последними событиями в регионе Южного Кавказа, особенно в Грузии, и призывает к активизации усилий по мирному урегулированию региональных конфликтов;

27. в этих обстоятельствах приветствует ту важную роль, которую играет Азербайджан в рамках Организации черноморского экономического сотрудничества, в частности в том, что касается надежности источников и добычи энергоносителей;

28. решительно поддерживает усилия, прилагаемые в настоящее время Азербайджаном в рамках Организации за демократию и экономическое развитие (ГУАМ), по укреплению регионального сотрудничества и многосторонних отношений;

29. напоминает, что в Плане действий по линии европейской политики соседства особое внимание уделяется Региональному экологическому центру для Южного Кавказа; призывает Европейскую комиссию и далее оказывать свою финансовую поддержку этой структуре регионального сотрудничества; призывает Азербайджан рассмотреть вопрос об оказании финансовой поддержки этой структуре трех стран Южного Кавказа.

---